

Supracafé en Colombia

Hora América en Radio 5- Supracafé comprometida con la sostenibilidad y la responsabilidad social - (18.05.2018, duración 1mn50)

audio completo disponible en <http://www.rtve.es/alacarta/audios/hora-america-en-radio-5/hora-america-radio-5-supracafe-comprometida-sostenibilidad-responsabilidad-social-18-05-18/4605782/>

Locutora Teresa Montoro: La empresa española Supracafé nació en 1990 y se ha especializado en la producción de cafés 100% arábica para la alta hostelería. Es también la primera firma española del sector que cuenta con hacienda propia en Colombia donde cultiva y produce de forma exclusiva y limitada. Y entre sus objetivos, dice Beatriz Meneses, directora de operaciones de esta firma, está crear también una cultura del café, al igual que ha ocurrido con el vino.

Beatriz Meneses, directora de operaciones de Supracafé: Supracafé es una empresa dedicada al cien por cien (100%) a vender cafés exclusivos, ¿no? y sobre todo ... hemos apostado estratégicamente por vender café de calidad. Aunque estamos muy asociados a la marca Colombia, Café de Colombia, nuestro principal objetivo es fomentar y sobre todo crear curiosidad e intriga en el consumidor: ¿qué es un buen café?

Locutora Teresa Montoro: Supracafé compra café mayoritariamente en Colombia y realiza el proceso de tueste, envasado y distribución en las instalaciones de su propiedad en Móstoles (Madrid). Comercializa el producto con su propia marca en distintas variedades y formatos y suministra a sus clientes productos complementarios como azúcar, té o café.

Beatriz Meneses, directora de operaciones de Supracafé: Uno de los mejores cafés del mundo es Café de Colombia. Es un café de variedad el cien por cien especie arábica y las variedades que estamos trabajando y lo que estamos sirviendo aquí es Típica, Tabi, Borbón, Caturra, son variedades nobles, de fincas propias, tenemos finca propia en Colombia, en nuestras fincas donde estamos apostando por proyectos y programas de innovación, desarrollo. Creemos que es el futuro.

Locutora Teresa Montoro: La marca Supracafé ha sido reconocida por poner en práctica como decíamos un modelo de negocio inclusivo. En 2014 señora Beatriz Meneses recibió el Premio Seres por su proyecto social con la Asociación de Mujeres Caficultoras del Cauca y en 2016 fue incluida en el informe del Fondo de Desarrollo Sostenible de Naciones Unidas como un caso ejemplar en lo referente a la producción socialmente responsable.

¿Cómo es el café que consumimos en España?

Fuente: Fundacion Instituto Español de Café | 15/03/2018

Somos cafeteros por naturaleza, por eso no es de extrañar que después del agua, el café es la bebida más consumida en el mundo. Sin embargo, el consumo de media en España se situó el año pasado en torno a unos 4,25kg al año, cifra bastante baja si la comparamos con otros países europeos como Finlandia con 10,35kg de café al año, según Statista Consumer Market.

Pero ¿cómo es el café que consumimos en España?

En España tomamos un café de baja calidad, incluso algunos expertos consideran que es de los peores consumidos en Europa. El hecho se debe a que en general la materia prima utilizada es de muy baja calidad y con una gran cantidad de defectos y como no, al consumo del café torrefacto.

El café torrefacto sólo se comercializa en unos pocos países del mundo, entre los que destacan España y Portugal, en los que todavía no está prohibido. Este café se elabora añadiendo azúcar a los granos de café durante el proceso de tostado, utilizando los tostadores para ello materias primas de baja calidad y poco digestivas, como la variedad robusta.

Además los granos utilizados son defectuosos, lo que significa que los granos de café sin tostar contienen defectos que no han sido eliminados durante los procesos de recolección o procesamiento, por lo que pueden contener, fermentos, daños de insectos e incluso hongos o minerales pesados.

Giros interesantes – muletillas orales

Locutora Teresa Montoro: La empresa española Supracafé (<https://www.supracafe.com/>) nació en 1990 y se ha especializado en la producción de cafés 100% arábica para la alta hostelería. Es también la primera firma española del sector que **cuenta con hacienda propia** en Colombia donde cultiva y produce **de forma exclusiva y limitada**. Y entre sus objetivos, dice Beatriz Meneses, directora de operaciones de esta firma, **está** crear también **una cultura del café**, al igual que ha ocurrido con el vino.

Beatriz Meneses, directora de operaciones de Supracafé: Supracafé es una empresa dedicada al **cien por cien** (100%) a vender cafés exclusivos, **¿no?** y sobre todo ... hemos **apostado** estratégicamente **por** vender café de calidad. Aunque estamos muy asociados a la marca Colombia, Café de Colombia, nuestro principal objetivo es **fomentar** y sobre todo **crear curiosidad e intriga** en el consumidor: ¿qué es un buen café?

Locutora Teresa Montoro: Supracafé compra café **mayoritariamente** en Colombia y realiza **el proceso de tueste, envasado y distribución** en las instalaciones de su propiedad en Móstoles. Comercializa el producto con su propia marca en distintas variedades y formatos y **suministra** a sus clientes productos complementarios como azúcar, té o café.

Beatriz Meneses, directora de operaciones de Supracafé: Uno de los mejores cafés del mundo es Café de Colombia. Es un café de variedad **el cien por cien** especie arábica y las variedades que estamos trabajando y lo que estamos sirviendo aquí es Típica, Tabi, Borbón, Caturra, son variedades nobles, **de fincas propias**, tenemos finca propia en Colombia, en nuestras fincas donde estamos **apostando por** proyectos y programas de **innovación**, desarrollo. Creemos que es el futuro.

Locutora Teresa Montoro: La marca Supracafé ha sido **reconocida por** poner



en práctica como decíamos un **modelo de negocio inclusivo**. En

2014 señora Beatriz Meneses recibió el Premio Seres por su proyecto social con la Asociación de Mujeres Caficultoras del **Cauca** y en 2016 fue incluida en el informe del Fondo de Desarrollo Sostenible de Naciones Unidas como un

caso ejemplar **en lo referente a** la producción socialmente responsable.

Ejercicio de traducción a partir del audio “Supra café”

Supra café est la première firme espagnole du secteur qui dispose de sa propre exploitation en Colombie où elle cultive de façon limitée.

Parmi ses objectifs il y a de créer une culture du café, tout comme cela s’est passé avec le vin.

Supracafé est une entreprise qui se consacre à 100% à vendre des cafés de qualité.

Supracafé achète majoritairement du café de Colombie et elle assure le processus de torréfactions, d’ensachage et de distribution dans les installations de sa propriété de Mostoles.

Elle commercialise le produit sous sa propre marque sous différentes variétés et formats et elle fournit à ses clients des produits complémentaires comme du sucre ou du thé.

Nous avons notre propre exploitation en Colombie, où nous misons sur des projets et des programmes d’innovation et de développement.

La marque Supracafé a été reconnue pour mettre en pratique un modèle de commerce inclusif, un cas exemplaire en ce qui concerne la production socialement responsable.

Supra café est la première firme espagnole du secteur qui dispose de sa propre exploitation en Colombie où elle cultive de façon limitée.

Supracafé es la primera firma española del sector que cuenta con hacienda propia en Colombia donde cultiva de forma limitada.

Parmi ses objectifs il y a de créer une culture du café, tout comme cela s'est passé avec le vin.

Entre sus objetivos está crear una cultura del café, al igual que ha ocurrido con el vino.

Supracafé est une entreprise qui se consacre à 100% à vendre des cafés de qualité.

Supracafé es una empresa dedicada al cien por cien (100%) a vender cafés de calidad.

Supracafé achète majoritairement du café de Colombie et elle assure le processus de torréfactions, d'ensachage et de distribution dans les installations de sa propriété de Mostoles.

Supracafé compra café mayoritariamente en Colombia y realiza el proceso de tueste, envasado y distribución en las instalaciones de su propiedad en Mostoles.

Elle commercialise le produit sous sa propre marque sous différentes variétés et formats et elle fournit à ses clients des produits complémentaires comme du sucre ou du thé.

Comercializa el producto con su propia marca en distintas variedades y formatos y suministra a sus clientes productos complementarios como azúcar o té.

Nous avons notre propre exploitation en Colombie, où nous misons sur des projets et des programmes d'innovation et de développement.

Tenemos finca propia en Colombia, donde estamos apostando por proyectos y programas de innovación y de desarrollo.

La marque Supracafé a été reconnue pour mettre en pratique un modèle de commerce inclusif, un cas exemplaire en ce qui concerne la production socialement responsable.

La marca Supracafé ha sido reconocida por poner en práctica un modelo de negocio inclusivo, un caso ejemplar en lo referente a la producción socialmente responsable.